

# Madrid



[www.spain.info](http://www.spain.info)

# ÍNDICE

PALÁCIO REAL E CATEDRAL DE LA ALMUDENA

<b>Introdução</b>	<b>3</b>	<b>A cidade escondida</b>	<b>19</b>
<b>Descobre Madrid bairro a bairro</b>	<b>4</b>	Parques e jardins	
Malasaña		Museus com encanto	
Chamberí		Monumentos	
Chueca		Telhados de Madrid	
Gran Vía e Sol		<b>Vive a noite madrilenha</b>	<b>21</b>
Princesa		<b>Rotas e passeios pela cidade</b>	<b>22</b>
Salesas		A Madrid de Cervantes	
Bairro das Letras		Um passeio pela Madrid de Almodóvar	
Madrid dos Áustrias		Madrid de bicicleta	
Lavapiés e Delicias		<b>Oito cidades a visitar</b>	<b>23</b>
La Latina		<b>perto de Madrid</b>	
El Retiro		Alcalá de Henares	
A Madrid mais futebolista		Aranjuez	
<b>Madrid, centro da cultura</b>	<b>10</b>	El Escorial	
Madrid: cidade de museus		Toledo	
Centros de arte		Segóvia	
<b>Saboreia Madrid</b>	<b>13</b>	Cuenca	
Cozinha tradicional		Ávila	
Cozinha vanguardista		Salamanca	
<b>Desfruta de Madrid em cada estação</b>	<b>15</b>	<b>Como chegar?</b>	<b>25</b>
Verão		Aeroporto	
Outono		AVE	
Inverno		Carro	
Primavera		Como te deslocares em Madrid	
<b>Programas para fazer com crianças</b>	<b>17</b>	Posto de Turismo de Madrid	
Parque de Atrações			
Parque Warner			
Zoo Aquarium			
Faunia			
Planetário			
Museu Nacional de Ciências Naturais			
Museu da América			

Ministério da Indústria, Comércio e Turismo  
Publicado por: © Turespaña  
Criado por: Lionbridge  
NIPO: 086-17-067-5

#### EXEMPLAR GRATUITO

O conteúdo deste folheto foi criado com o maior cuidado. No entanto, se encontrar algum erro, ajude-nos a melhorar enviando um e-mail para [brochures@tourspain.es](mailto:brochures@tourspain.es)

Capa: Monumento a Alfonso XII. Parque de El Retiro  
Contracapa: Plaza Mayor

# INTRODUÇÃO

Vem a Madrid, uma cidade moderna e acolhedora que te oferece milhares de alternativas. Perde-te pelas suas ruas cheias de história, descobre alguns dos seus mais de 90 museus, dá um passeio pelos seus parques e jardins, percorre a Paisagem da Luz, declarada Património Mundial, e desfruta das suas apaixonantes propostas culturais. E, como não poderia deixar de ser, deixa-te levar pela mítica noite madrilenha.

A capital de Espanha é cultura. Em mais nenhum lugar do mundo vais encontrar tantas obras-primas num espaço tão pequeno. Referimo-nos ao **Passeio da Arte**: pouco mais de um quilómetro no qual poderás visitar o **Museu Nacional do Prado**, o **Museu Nacional Thyssen-Bornemisza** e o **Museu Nacional Centro de Arte Reina Sofía**.

Mergulha no imenso património histórico da cidade: visita a **Plaza Mayor** ou prova uma tapa num bar perto da **Casa de la Villa** enquanto revives o passado medieval de Madrid. Perde-te ao entardecer nos jardins, fontes e palácios de **Madrid de los Borbones**.

Madrid também vai conquistar o teu paladar. Saboreia o feitiço dos seus bares e tabernas, desfruta da imensa oferta gastronómica nacional e internacional dos seus restaurantes e espaços gastronómicos ou prova pratos típicos madrilenos, como o chocolate com churros, o cozido madrilenho ou o *bocata de calamares*.

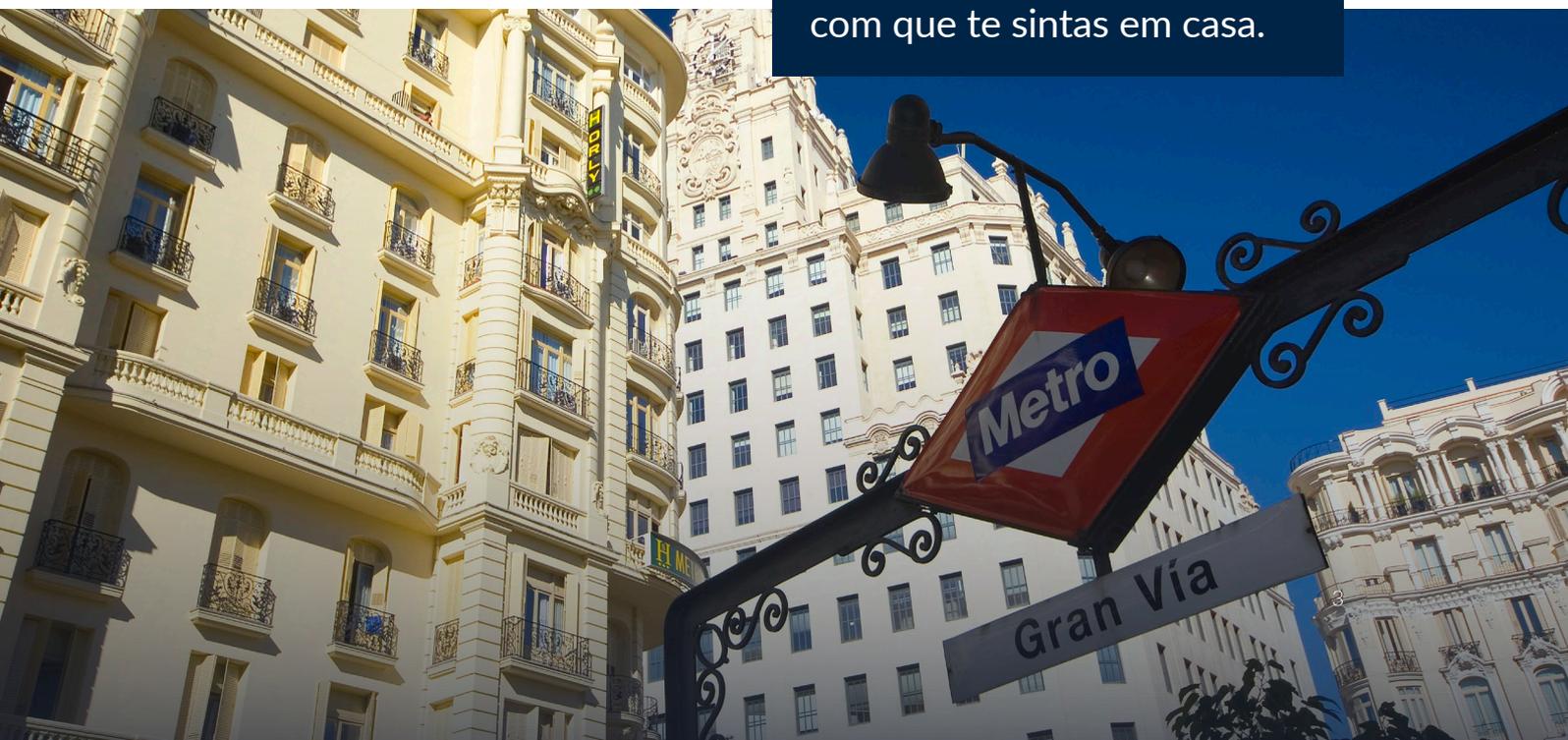
Apanha sol ou anda de bicicleta numa das capitais mais verdes da Europa. Passeia por enormes espaços naturais como o **parque de El Retiro**, a **Casa de Campo** ou **Madrid Río**. Na zona da Serra de Madrid poderás praticar desportos de neve e fundir-te com a natureza.

É imprescindível a visita a um *tablaó flamenco* para conhecer de perto a “*pasión española*”.

Diversão, cultura e gastronomia... Seja o que for que procures, em Madrid vais encontrá-lo sempre.

O espírito sociável das pessoas, sempre dispostas a ajudar o viajante, vão fazer com que te sintas em casa.

▼ GRAN VÍA



MADRID

← T   ← S3   → A  
TEATRO   SALA 3 EXPOSICIONES   AUDITORIO

CONDE  
DUQUE

# DESCOBRE MADRID BAIRRO A BAIRRO

▲ CENTRO CULTURAL CONDE DUQUE  
Fotografia: José Barea © Madrid Destino

Adentra-te nos bairros desta incrível cidade e conhece as suas peculiaridades. Todos diferentes, coincidem numa coisa: o carácter aberto dos madrilenos.

## MALASAÑA

Em **Malasaña** vais encontrar as mais recentes tendências. Dá uma volta por um dos míticos bares que circundam a histórica **Praça Dos de Mayo** e entende o que foi a *Movida Madrileña*, um movimento contra-cultural e musical dos anos oitenta. Passeia pela zona mais *hipster* e alternativa de Madrid e descobre o paraíso do *shopping vintage*. Perde-te nos seus alfarrabistas e feiras de jovens designers e percorre uma das principais zonas de compras da capital: a rua de **Fuencarral**. Repõe forças depois

das compras tomando algo na rua da **Ballesta** ou na **praça de San Ildefonso** e assiste a um dos concertos e eventos culturais que o **Centro de Cultura Contemporânea Conde Duque** te oferece num enquadramento arquitetónico mágico.



▲ PRAÇA DOS DE MAYO

## CHAMBERÍ

Perto de Malasaña vais encontrar **Chamberí**, o bairro mais castiço. Aqui vais encontrar a Madrid mais aristocrática enquanto passeias pelas ruas de **Alonso Cano, Ponzano ou Zurbarán** e arredores, com os seus deslumbrantes palacetes, boutiques e lojas gourmet. Viaja no tempo visitando o **museu do Metro da antiga estação de Chamberí**, uma antiga estação de metro, encerrada em 1969. Nos modernos **Teatros do Canal**, desfruta de obras de teatro e espetáculos de dança para todos os gostos. Relaxa numa esplanada na tranquila **Praça de Olavide**.

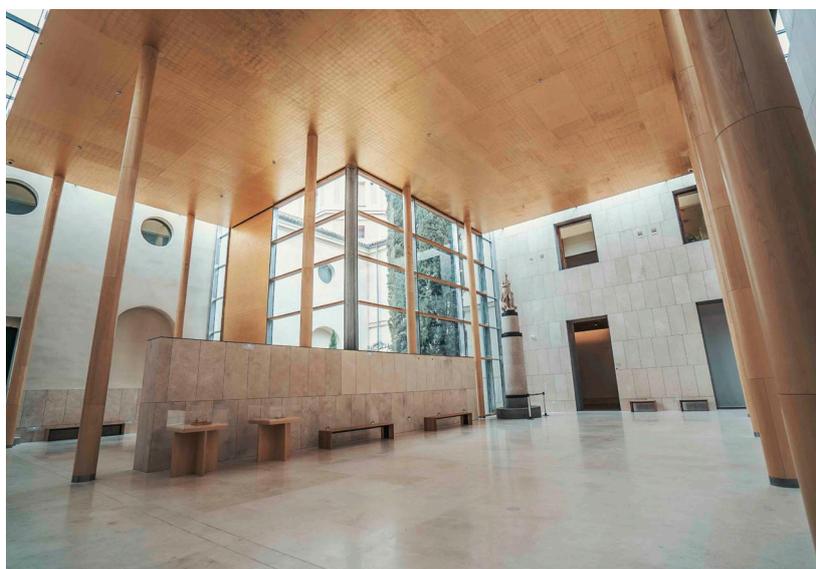
## CHUECA

Vive a noite na moderna e vanguardista **Chueca**. Estão à tua espera tabernas tradicionais, cafés e bares de design vanguardista, discotecas com DJ ou espetáculos. Chueca é o **bairro LGBTI+** da capital. Junta-te a uma autêntica explosão de alegria, liberdade e cor participando num dos desfiles do **Orgulho Gay** mais visitados do mundo, que se celebra em junho. Aqui, vais sentir o imenso património cultural da cidade. Contempla um dos poucos edifícios modernistas da cidade, o **Palácio de Longoria**, ou uma construção barroca do século XVIII, o **Museu de História de Madrid**.

► **MUSEU DO METRO, ANTIGA ESTAÇÃO DE CHAMBERÍ**  
Fotografia: Hiberus © Madrid Destino

► **ORGULHO GAY**  
Fotografia: Biniam Ghezai © Madrid Destino

► **MUSEU DE HISTÓRIA DE MADRID**  
Fotografia: Hiberus © Madrid Destino



## GRAN VÍA E SOL

Percorre a vibrante **Gran Vía**, conhecida como a **Broadway madrilena**, e deixa-te seduzir pela sua inesgotável oferta cultural e de ócio. Escolhe entre os musicais mais famosos, as últimas estreias de cinema, a oferta gastronómica mais ampla e inúmeros estabelecimentos comerciais. Na **Puerta del Sol** verás a placa que marca o “quilómetro zero” das estradas de Espanha e poderás despedir-te do ano como milhões de espanhóis: comendo 12 uvas ao ritmo das badaladas do seu relógio.

## PRINCESA

Uma das jóias de Madrid, o **Templo de Debod**, está à tua espera no magnífico **Parque do Oeste**. Admira este antiquíssimo monumento funerário egípcio e assiste a um dos entardeceres mais mágicos que alguma vez terás oportunidade de presenciar. Muito perto, podes visitar o Palácio de Liria, que conta

com uma impressionante coleção de arte, e na **Praça de Espanha**, com bonitos jardins e fontes relaxantes, podes tirar uma fotografia com o monumento a **Dom Quixote e Sancho Pança**. E se do que gostas realmente é de ir às compras, neste bairro vais encontrar grandes ruas de comércio e *boutiques*.

## SALESAS

Caminha entre estátuas e fontes ao longo do **Passeio de Recoletos**, no bairro de **Salesas**, perde a noção do tempo na sala de exposições da **Fundação Mapfre**. Descontra nos jardins da **praça Villa de Paris**, junto ao impressionante edifício do **Tribunal Supremo**, ou entra na **Igreja de Santa Bárbara**. Se do que gostas realmente é de ir às compras, visita as ruas de **Piamonte** e **Almirante**. Vê a vida passar à tua frente nas esplanadas da **Praça de Santa Bárbara** ou desfruta em algum restaurante com estrela Michelin.

### ▼ TEMPLO DE DEBOD



## BAIRRO DAS LETRAS

Vive a **Madrid do Século de Ouro** perdendo-te no **bairro das Letras**, passeia tranquilamente pelas suas ruas empedradas e investiga as lojas de artesãos, de móveis antigos e *vintage*. Retoma o teu passeio por ruelas literárias cheias de história e faz uma pausa em qualquer uma das suas tabernas. Visita o Teatro



▲ CUESTA DE MOYANO

Espanhol, criado como pátio de comédias no século XVI, que é atualmente o teatro mais antigo do mundo em atividade. Para leares uma parte da essência deste bairro para casa, muito perto é possível comprar um livro fora de catálogo ou uma banda desenhada antiga no mercado de livros ao ar livre da **encosta de Moyano**.

## MADRID DOS ÁUSTRIAS

Adentra-te numa das zonas com mais encanto de toda a cidade. Começa na **Plaza Mayor**, um maravilhoso enclave renascentista de grande riqueza arquitetónica. Observa a **estátua de Felipe III**, os frescos exteriores da Casa de la Panadería e o **arco de Cuchilleros**. Prova as populares *tapas* nas suas inúmeras tabernas e percorre os seus pórticos e curiosas lojas onde pode comprar *souvenirs*. Na **Praça da Villa** verás a parte medieval deste bairro, e muito perto, na **igreja de San Miguel**, o melhor barroco do século XVIII. Prossegue por ruas estreitas e empedradas até chegar ao **Mosteiro das Descalzas Reales**. Desfruta de umas incríveis vistas desde a cúpula da **Catedral da Almudena** ou visita o **Palácio Real**, também conhecido como **Palácio de Oriente**, antiga residência da realeza espanhola ao longo da história e sede de importantes cerimónias e atos oficiais.

Em algum dos cafés que rodeiam o **Teatro da Ópera**, prova um chocolate com *picatostes* (pedacinhos de pão). Ao entardecer, contempla desde os **jardins de Sabatini** como mudam os tons da fachada do Palácio Real.

MADRID



#### ▲ PRAÇA DA VILLA

Fotografia: Brian Kinney/123rf.com

## LAVAPIÉS E DELICIAS

Em **Lavapiés** vais encontrar um bairro animado, multirracial e na moda. Percorre as suas ruas empinadas e estreitas e descobre as “**corralas**”, os típicos pátios interiores dos edifícios da zona. Mistura-te com os seus habitantes provenientes de todo o mundo. Bebe um café ecológico, entretém-te nas suas inúmeras livrarias, entra nas pequenas galerias e espaços de arte, como **La Casa Encendida**, e visita os seus centros sociais.

Epícentro do teatro alternativo e de vanguarda, aqui vais encontrar pequenas salas como **La Escalera de Jacob**. Se procuras algo *cool*, encontra-o no **Mercado de Motores**, situado entre as plataformas do Museu dos Caminhos de Ferro. Aí poderás encontrar música ao vivo, degustar *tapas* de autor ou comprar produtos alternativos. Visita-o no segundo fim de semana de cada mês.

## LA LATINA

No vizinho bairro de **La Latina**, visita a **Igreja de San Cayetano** e visita o **Rastro**, o maior e mais antigo mercado ao ar livre da cidade. De origem medieval, está aberto todos os domingos e feriados do ano. Também se pode passear por esta zona em qualquer outro dia e descobrir as suas lojas de antiguidades e curiosidades.

#### ▼ O RASTRO





▲ PALÁCIO DE CRISTAL  
PARQUE DE EL RETIRO

## EL RETIRO

Passeia pelo **parque de El Retiro** e sente-te parte desta grande cidade. Percorre-o em bicicleta, passeia de barco ou deita-te num recanto a ver passar as nuvens. A poucos minutos a pé, o **bairro de Salamanca** irá tentar-te com as lojas mais exclusivas: a **Milha de Ouro**, em redor da **rua Serrano**, é um autêntico escaparate do luxo. A gastronomia é outro dos seus grandes atrativos. Comprova-o nos restaurantes que encontrarás, por exemplo, na rua Jorge Juan ou no Passeio da Castellana.

## A MADRID MAIS FUTEBOLISTA

Se vibras com o futebol, seja qual for a tua equipa, em Madrid esperam por ti o mítico estádio do **Real Madrid**, o **Santiago Bernabéu**, e o moderno estádio do **Atlético de Madrid**, o **Civitas Metropolitano**. Visita os museus presentes em cada estádio e revive as maiores proezas futebolísticas.





# MADRID, CENTRO DA CULTURA

Emociona-te com todas as propostas culturais que Madrid te oferece. Começamos?

## MADRID: CIDADE DE MUSEUS

Poderás escolher entre uma vasta oferta de museus. Percorre o magnífico conjunto de Museus Nacionais de Arte, conhecido como Passeio da Arte ou Triângulo de Ouro, e visita museus de história, arqueologia ou outras temáticas.

### MUSEU NACIONAL DO PRADO

Vem a um dos dez museus mais visitados do mundo. Aqui poderás admirar o melhor da pintura espanhola, italiana e flamenga dos séculos XII a XVIII. Deixa-te deslumbrar pelo génio de **Velázquez, El Greco, Goya, Ticiano, Van Dyck** ou **Rembrandt**. Vais deslumbrar-te com *As Meninas* de Velázquez, as *Majas* de Goya ou o fabuloso *O Jardim das Delícias Terrenas* de Hieronymus Bosch.

### MUSEU NACIONAL CENTRO DE ARTE RAINHA SOFIA

Passa algum tempo a contemplar o **Guernica** do genial Picasso, a grande jóia deste museu de arte contemporânea. Deixa-te comover por obras de outros grandes artistas como Dalí, Tàpies, Juan Gris, René Magritte ou Chillida.

### MUSEU NACIONAL THYSSEN-BORNEMISZA

Conhece uma das coleções privadas mais fascinantes e valiosas do mundo. Abarca desde a pintura ocidental do século XIII até às correntes dos séculos XIX e XX. Nas suas salas poderás admirar quadros de **Monet, Van Gogh, Cézanne, Klee, Kandinsky** ou **Degas**.



▲ MUSEU NACIONAL DO PRADO  
Fotografia: José Barea © Madrid Destino

## GALERIA DAS COLEÇÕES REAIS

Uma seleção de mais de 650 obras de enorme relevância que propõe uma viagem extraordinária pela riqueza das coleções de arte conservadas pela agência Patrimonio Nacional. É possível ver desde pinturas e esculturas até armaduras, leques, relógios ou tapeçarias assinados por artistas como **Velázquez**, **Goya** ou **Caravaggio**.

## MUSEU ARQUEOLÓGICO NACIONAL

Vai da pré-história até ao século XIX. A sua coleção de múmias e sarcófagos é espetacular.

## MUSEU NAVAL

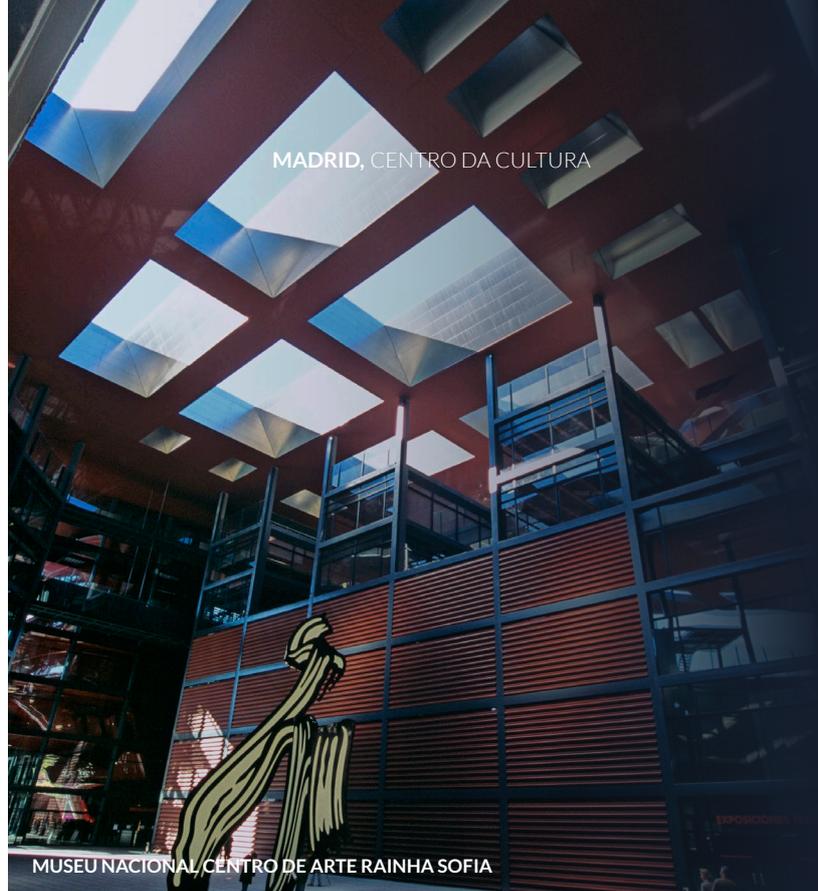
Descobre a história naval espanhola, desde finais da Idade Média até à atualidade, e a sua importante contribuição para o progresso social, cultural, económico, militar e científico.

## MUSEU DO TRAJE

Esperam por ti peças de épocas passadas, trajes populares espanhóis e a moda mais contemporânea. E também criações de mestres da alta costura, como **Fortuny**, **Balenciaga** e **Pertegaz**.

## CASAS-MUSEUS

Beleza e história reúnem-se nos palacetes e residências de importantes artistas e colecionadores. Os **museus Sorolla**, **Lázaro Galdiano** ou **Cerralbo** são algumas destas casas-museus que podes visitar.



## CENTROS DE ARTE

Se quiseres ver as últimas tendências dá um passeio pelos centros culturais da capital.



### MATADERO

Percorre à tua vontade este antigo matadouro transformado em centro de difusão, investigação e criação cultural. Vais descobrir exposições, uma programação artística vanguardista e distintas atividades. Desfruta de feiras e exposições sobre gastronomia.

### SERRARIA BELGA

Exposições, música, literatura, workshops... Surpreende-te com as propostas deste espaço cultural do Barrio das Letras, instalado num edifício singular de arquitetura industrial construído no primeiro quartel do século XX.

### LA CASA ENCENDIDA

Conhece as novas expressões artísticas de jovens criadores neste centro social e cultural.

Encontra-te com autores, assiste a concertos ou inscreve-te em alguma das suas atividades. Desde a sua açoteia, desfruta de umas vistas únicas de Madrid.

### CAIXAFORUM

Antes de entrar contempla, no seu muro, o primeiro jardim vertical de Espanha. Neste centro cultural de referência poderás ver exposições de arte antiga, moderna e contemporânea, ou assistir a concertos, conferências e outras atividades.

### CENTRO CULTURAL CONDE DUQUE

Aproveita para observar a sua impressionante portada de estilo *churrigueresco* (barroco mexicano). No seu grande pátio central desfruta de concertos, exposições, feiras ou ciclos de cinema. No verão, muitas atividades são ao ar livre.

# SABOREIA MADRID

▲ MERCADO DE SAN ANTÓN  
Fotografia: Jose Barea © Madrid Destino

Degusta pratos que sabem a história, descobre sabores de outros mundos ou saboreia receitas inovadoras: Madrid vai surpreender-te com a sua vasta oferta gastronómica.

## COZINHA TRADICIONAL

Dá um passeio pelas suas tabernas e bares e prova os pratos típicos, como os **ovos estrelados**, os **callos (dobrada) à madrilená** ou os “*soldaditos de Pavía*” (postas de bacalhau panadas). Atraveste a pedir **cozido**, a receita de três pratos mais tradicional: sopa primeiro, grão-de-bico com legumes depois e, por último, as carnes. Também podes degustar as *tapas* mais populares, como a tortilha de batatas, os *boquerones* fritos ou as batatas bravas. Qualquer ocasião é boa para pedir uma *caña* (um copo pequeno de cerveja) ou um bom vinho espanhol com DO Vinos de Madrid.

Queres comer no restaurante mais antigo do mundo? Visita a **Casa Botín** e pede leitão assado em forno de pedra ou alguma outra especialidade da casa: lombo, ovos mexidos, amêijoas... Vais ter uma surpresa: uma impressionante gruta subterrânea com tetos abobadados com tijolo à vista.

▼ CALLOS (DOBRADA) À MADRILENA  
Fotografia: Paolo Giocoso © Madrid Destino



Em Madrid encontras uma verdadeira rede de restaurantes centenários com muita história e pratos tradicionais para descobrir.

## COZINHA VANGUARDISTA

Deixa-te surpreender pela cozinha de autor, como a do chef **David Muñoz**, laureado com três estrelas Michelin, ou junta-te à moda dos **gastrobares**. Em Madrid vais encontrar uma série de estabelecimentos de **cozinha de fusão**, **cozinha internacional** e **multicultural**, ou adequada para qualquer tipo de dieta (vegana, vegetariana, para celíacos, etc.) Também irás encontrar novos espaços onde a gastronomia é combinada com espectáculos de música ao vivo, dança ou flamenco, por exemplo.

Degusta a qualidade da cozinha espanhola de forma pouco convencional nos **mercados urbanos**. No **Mercado de San Miguel** vão surpreender-te os bares de design e as suas delicatessen. No **Mercado Antón Martín** vais encontrar uma combinação de restauração e arte. Se quiseres conhecer um espaço com uma açoteia espetacular e muito ambiente, toma um aperitivo no **Mercado de San Antón**.

O *food court* da **Galería Canalejas** vai surpreender-te. Neste espaço gastronómico poderás experimentar restaurantes de diferentes especialidades e nacionalidades, entre os quais se destacam alguns reconhecidos com estrelas Michelin.





# DESFruta DE MADRID EM CADA ESTACIÓN

Festivais, festas, eventos culturais. Madrid oferece-te algo especial em cada época do ano.

## VERÃO

Vive as festas populares como um autêntico madrilenho. No dia 15 de agosto celebram-se as **Festas de La Paloma**, uma das mais tradicionais. Prova pratos e bebidas tradicionais em barraquinhas instaladas nas ruas e praças.

Junta-te aos festejos mais modernos e internacionais: as **festas do Orgulho Gay**. Poderás assistir à enorme manifestação e desfile de carro alegóricos que percorre algumas das principais ruas do centro para reivindicar os direitos dos coletivos LGBTI+.

Concertos, teatro, dança... mergulha na variada programação de **Los Veranos de la Villa**: em distintos cenários da cidade poderás desfrutar do género e estilo que mais aprecies.

Se gostas de festivais de música, terás muitas opções por onde escolher: Mad Cool, Primavera Sound Madrid, as Noches del Botánico, Río Babel, entre outros. No final do verão espera por ti o **DCODE Madrid**, onde poderás despedir-te do calor ao ritmo de grandes figuras da música *indie*, pop e rock.

## OUTONO

Presenteia-te com um passeio relaxante pelos parques e jardins de Madrid: aproveita o clima suave e admira o espetáculo das folhas amarelas e avermelhadas a cair das árvores. Segue o aroma das castanhas assadas e compra algumas num carrinho de rua. Alguma coisa doce? Entra numa pastelaria e prova os tradicionais **ossos de santo**, elaborados com pasta de amêndoas.

Se és amante do *jazz*, estarás no lugar e momento perfeitos: entre outubro e novembro celebra-se o **Festival Internacional de Jazz de Madrid**.

▲ PASSEIO DO PRADO

## INVERNO

Sente a alegria natalícia nas enfeitadas ruas madrilenas. Contagia-te pelo seu espírito e passeia ao anoitecer pelas suas principais artérias iluminadas: Gran Vía, Serrano, a Puerta de Alcalá... No **Mercado de rua da Plaza Mayor** vais encontrar bonecos de Presépio, chapéus de festas, doces típicos e muito mais.

No **natal**, Madrid oferece-te inúmeros espetáculos para crianças e adultos.

No **Fim do Ano**, a tradição manda comer as 12 uvas da sorte ao som das badaladas da meia-noite sob o relógio da Puerta del Sol.

Contempla a **Procissão dos Reis Magos**, no dia 5 de janeiro, e comove-te ao ver a alegria dos mais pequenos, que esperam receber prendas nessa noite mágica.

## PRIMAVERA

A primavera é perfeita para conhecer o aberto caráter madrilenos. As pessoas saem à rua a desfrutar com as inúmeras atividades das festas patronais de **Santo Isidro**, no dia 15 de maio. Na **Pradera de San Isidro** poderás ver madrilenos vestidos com trajes tradicionais, poderás aprender a dançar o “chotis” e provar as roscas “tontas y listas”, típicas deste arraial.

Vais estar em Madrid no dia 2 de maio? Então vais desfrutar de atividades especiais no **Dia da Comunidade de Madrid**. No bairro de Malasaña poderás juntar-te aos festejos populares.

Em maio, também é possível ver os melhores artistas flamencos no Festival Flamenco Madrid. Passeando pelo parque de **El Retiro**, descobre na **Feira do Livro** as novidades editoriais e consegue a assinatura dos teus autores favoritos.

# PROGRAMAS PARA FAZER COM CRIANÇAS

Vem a Madrid em família e vais divertir-te à grande. A cidade oferece inúmeros programas para desfrutar com os mais pequenos. Estes são alguns:

## PARQUE DE ATRAÇÕES

Experimenta montanhas russas alucinantes, atreve-te a subir ao Abismo ou ao Tornado ou enfrenta a Lançadeira. Para os mais pequenos escolhe atrações à sua medida, como os carinhos de choque ou o barco pirata. Faz com que a tua aventura familiar comece ainda antes de entrar no parque, chegando de teleférico. Entra no Passeio do Pintor Rosales e desfruta das maravilhosas vistas aéreas da cidade.

## PARQUE WARNER

Visita este parque temático de cinema. Do glamour de Hollywood Boulevard ou da magia de Cartoon Village até aos *shows* ao vivo dos super-heróis, à ação do Old West Territory ou à emoção da Gotham City Scape: aqui aqui tens diversão assegurada. E, se é verão, o Parque Warner Beach espera-te com atrações aquáticas para crianças e adultos.

## FAUNIA



Convida a tua família a observar animais nos seus diferentes habitats, poderás passar do coração da selva para o deserto gelado dos polos. Para chegar a este impressionante parque temático da natureza apanha um autocarro na Praça de Manuel Becerra e sai mesmo à porta.

## ZOO AQUARIUM

Queres conhecer ursos panda gigantes, contemplar os coalas ou impressionar-te com a perícia de simpáticos golfinhos? Visita este jardim zoológico situado em pleno Jardim da Casa de Campo, a apenas alguns minutos do centro.



## PLANETÁRIO

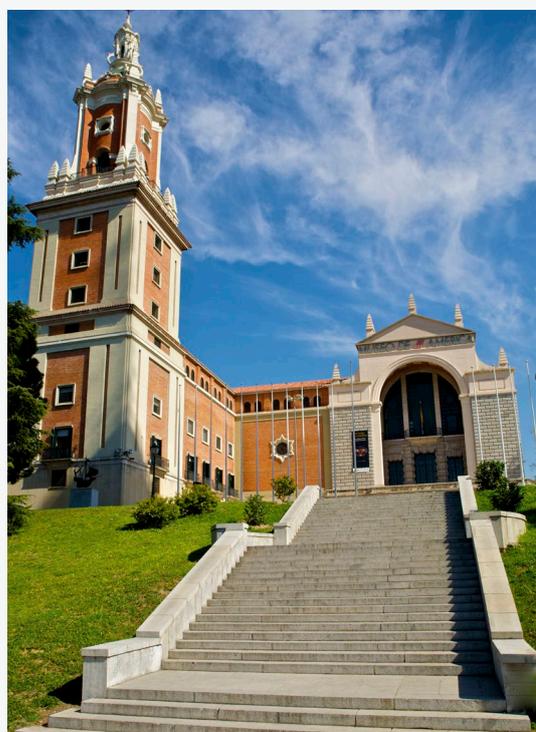
Embarca numa autêntica viagem pelo Cosmos no Planetário. Poderás aceder a exposições, conferências e filmes. Também há uma sala interativa onde os mais pequenos se poderão divertir à sua vontade.

## MUSEU NACIONAL DE CIÊNCIAS NATURAIS

Em pleno centro, as crianças vão adorar os enormes esqueletos de dinossauro e baleia e poderão conhecer a história da biodiversidade no nosso planeta vendo animais de todos os tamanhos, desde insetos a uma lula gigante.

## MUSEU DA AMÉRICA

Situado na cidade universitária, vais descobrir uma rica coleção de peças de arte, arqueologia e etnografia americanas.



▲ MUSEU DA AMÉRICA

# A CIDADE ESCONDIDA

Se ainda tiveres curiosidade por explorar outras jóias escondidas de Madrid, tens à tua disposição uma vasta oferta de belos e únicos recantos que te vão cativar.

▶ PARQUE DE EL CAPRICHIO



## PARQUES E JARDINS

Passa por Madrid Río para desfrutares das diversas áreas de lazer e recreio ou percorrer os caminhos biossaudáveis em bicicleta ou a pé. Leva o teu livro favorito e senta-te num banco do **Parque de El Capricho**. Ou perde-te nos seus recantos de ar romântico e grande riqueza botânica após admirar belas esculturas, fontes e templos. Sente-te em perfeita harmonia com a natureza no **Parque Quinta de los Molinos**. Por volta do fim do inverno poderás contemplar o bonito espetáculo das amendoeiras em flor. Relaxa-te nos **Jardins do Príncipe de Anglona**, um reduto verde de cuidado paisagismo no centro da capital.

## MONUMENTOS

Dirige-te ao **Palácio de Cibeles**, sede atual da Câmara Municipal, que alberga o espaço cultural **CentroCentro** e a **Galeria de Cristal**, com a sua impressionante abóbada envidraçada. Ou, dando um passeio, visita a **Ermida de San Antonio de la Florida**: na sua cúpula esperam por ti os frescos pintados por Goya. Junto ao Parque de El Retiro encontrarás o **Real Observatório Astronómico**. A **Igreja de Santo António dos Alemães** e os pavilhões de **Matadero Madrid** são outros edifícios singulares que poderás descobrir na cidade.



MUSEU SOROLLA  
Fotografia: Visions of America LLC / 123rf.com

Gostarias de ver como se fazem alcatifas e tapetes de forma tradicional? Junta-te a uma visita à Real Fábrica de Tapetes. Vai surpreender-te.

## MUSEUS COM ENCANTO

Espera por ti uma Madrid de pequenos grandes museus. Visita o **Museu Sorolla**, dedicado ao pintor valenciano Joaquín Sorolla, no magnífico palacete com jardim, que foi casa e estúdio do artista. O **Museu Lázaro Galdiano** é outro palacete que, além de magnífico, conta com uma fantástica coleção de obras de arte. Vais conhecer como viviam os aristocratas no século XIX, no **Museu Cerralbo**. Observa a vida quotidiana e os costumes da época no **Museu do Romantismo**. Para retroceder até à Madrid do século XVII, descobre a **Casa Museu Lope de Vega**.



FAROL DA MONCLOA  
Fotografia: Hiberus © Madrid Destino

## TELHADOS DE MADRID

Completa a tua imagem de Madrid com uma visão panorâmica. Se o puderes fazer ao entardecer, verás como a luz da “hora mágica” muda tudo. Desde o **Farol de Moncloa** poderás observar o Palácio Real, a Catedral da Almudena, as Quatro Torres e a serra de Guadarrama.

Sobe à cúpula da **Catedral da Almudena** e descobre umas vistas magníficas da cidade. Desde a açoteia do **Círculo de Bellas Artes**, entre a Gran Vía e a rua de Alcalá, verás um dos melhores postais da zona mais cêntrica. Para ter outra perspetiva, desde o miradouro do jardim **Huerta de la Partida**, em Madrid Río, apreciarás a remodelação do rio Manzanares e ao fundo, majestosos, o Palácio Real e a Almudena.

# VIVE A NOITE MADRILENA



Mítica, divertida, eterna...? Experimenta a noite madrilena e atribui-lhe os teus próprios adjetivos. Senta-te numa esplanada da praça de **Santa Ana**, escolhe um simpático restaurante em **La Latina** ou na **Chueca**, descobre um bar na Praça de Dos de Mayo, em **Malasaña**, ou nas ruas Ave María e Argumosa, em **Lavapiés**.

Percorre a **Gran Vía** e os seus arredores. Dança e canta em bares e discotecas... ou vibra com a paixão do flamenco num típico *tablaó* (palco de flamenco). Experimenta várias opções numa só noite, como fazem os madrilenos e deixa-te levar madrugada dentro.

TABLAO FLAMENCO CORRAL DE LA MORERÍA  
Fotografia: Hiberus © Madrid Destino





MADRID

# ROTAS E PASSEIOS PELA CIDADE

Madrid é uma cidade perfeita para passear. Perde-te pelos seus bairros e conhecerás estruturas arquitetónicas muito diferentes.

PLAZA DE ESPAÑA

## A MADRID DE CERVANTES

Se gostas de literatura, segue a rota cervantina: começa na **Imprensa** na rua de Atocha 87, de onde saiu, em 1605, a primeira edição de **Dom Quixote**, depois caminha sem pressas pelo **Bairro das Letras** até ao antigo **Corral do Príncipe**, atual Teatro Espanhol. Continua até ao **Mosteiro das Trinitárias Descalças**, onde descansam os seus restos mortais, o **Instituto Cervantes** e a **Biblioteca Nacional**. Para finalizar tira uma fotografia com Dom Quixote e Sancho Pança, no impressionante **Monumento a Cervantes** na Praça de Espanha.

## MADRID DE BICICLETA

Sente o prazer de pedalar pelas ruas de Madrid. Segue a ciclovia e chega facilmente a uma série de lugares interessantes. Tens vários percursos para escolher, pelo que a tua experiência será divertida e segura.

## UM PASSEIO PELA MADRID DE ALMODÓVAR

O universo de Pedro Almodóvar não pode ser entendido sem Madrid. Esta rota irá apresentar-te os recantos da capital retratados por um dos nossos realizadores de cinema mais internacionais. Descobre os cenários onde se gravaram filmes como *Mulheres à beira de um ataque de nervos*, *Abraços Desfeitos*, *Voltar e tantos outros*: <https://www.esmadrid.com/madrid-de-almodovar>

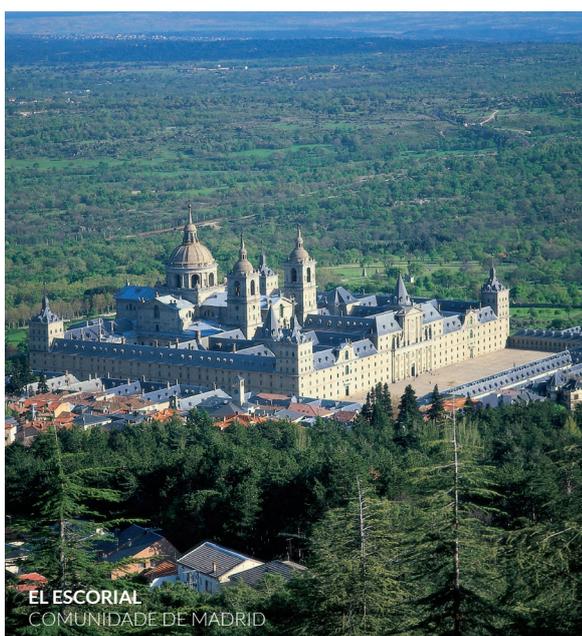
*Se gostas de cinema, no percurso de Ava Gardner ou no de Ernest Hemingway conhecerás os sítios de Madrid que estas figuras míticas frequentavam.*

# OITO CIDADES A VISITAR PERTO DE MADRID

Se já percorreste o melhor de Madrid, é o momento de conhecer outros destinos próximos da cidade, muitos deles declarados Património da Humanidade pela UNESCO.

## ALCALÁ DE HENARES

Perde-te pelas ruas empedradas da cidade onde nasceu **Miguel de Cervantes**. Vais sentir-te transportado ao **Século de Ouro**, com os seus corrais de comédias, igrejas e conventos. Adentra-te nos claustros e pátios renascentistas da sua famosa universidade.



## ARANJUEZ



Descobre no seu centro histórico um belo conjunto histórico-artístico. Passeia pelos seus bosques ajardinados nas margens do Tejo, visita o **Palácio Real** e caminha pelas suas famosas ruas de traçado quadrangular. Podes chegar a bordo do **Tren de la Fresa** (literalmente, Comboio do Morango), uma jóia ferroviária com vagões de madeira. Durante o percurso vais degustar os célebres morangos de Aranjuez. Ao chegar, um autocarro turístico vai levar-te até ao conjunto monumental.

## EL ESCORIAL

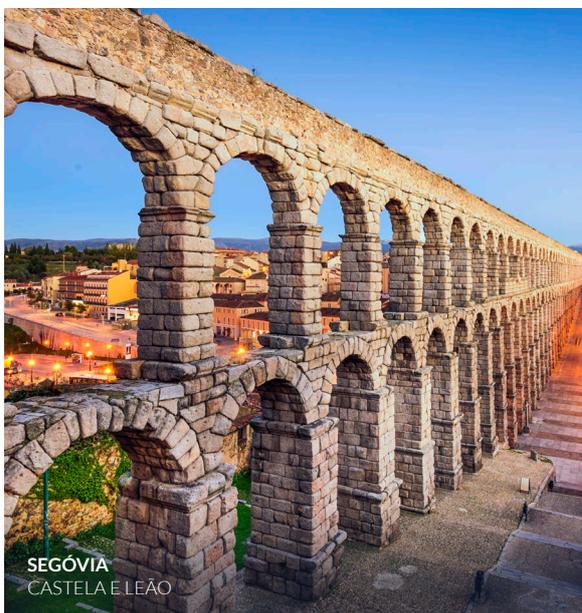
Quando chegares vais apreciar a riqueza cultural deste lugar e vais compreender porque é que foi declarado Património da Humanidade. Em **El Monasterio** e **El Real Sitio de San Lorenzo de El Escorial** ficarás impressionado pela construção de estilo herreriano cuja construção foi supervisionada por Felipe II. Uma referência do Século de Ouro espanhol no espaço envolvente privilegiado da serra de Madrid.

## TOLEDO



Tens de conhecer a cidade das três culturas: cristã, árabe e judia. Percorrendo as suas ruas vais sentir-te transportado até outras épocas. Visita os seus antigos estabelecimentos comerciais e prova os seus massapães, deliciosos doces de amêndoa.

## SEGÓVIA



Vais apaixonar-te por esta cidade, tanto pelo centro histórico, pelo majestoso Alcázar como pelo espetacular Aqueduto. Também é célebre pela sua gastronomia de renome, na qual se destaca o delicioso leitão assado. Não te vás embora sem o provar!

## CUENCA

Mergulha nesta cidade postal. Admira as suas famosas “casas colgadas” (casas suspensas), residências construídas sobre a rocha, com varandas que parecem cair sobre o vazio. Também poderás admirar a catedral e uma variada oferta de museus e exposições. Não te esqueças de provar algumas das suas delícias culinárias, como o *morteruelo* ou o *alajú*.

## ÁVILA



Nesta cidade murallhada vais encontrar recantos medievais, casas renascentistas e arte eclesiástica em honra de Santa Teresa de Jesus. Quando tiveres apetite, entra em qualquer taberna e atreve-te a provar a sua tradição culinária: assados, *chuletón* e gemas de Santa Teresa.

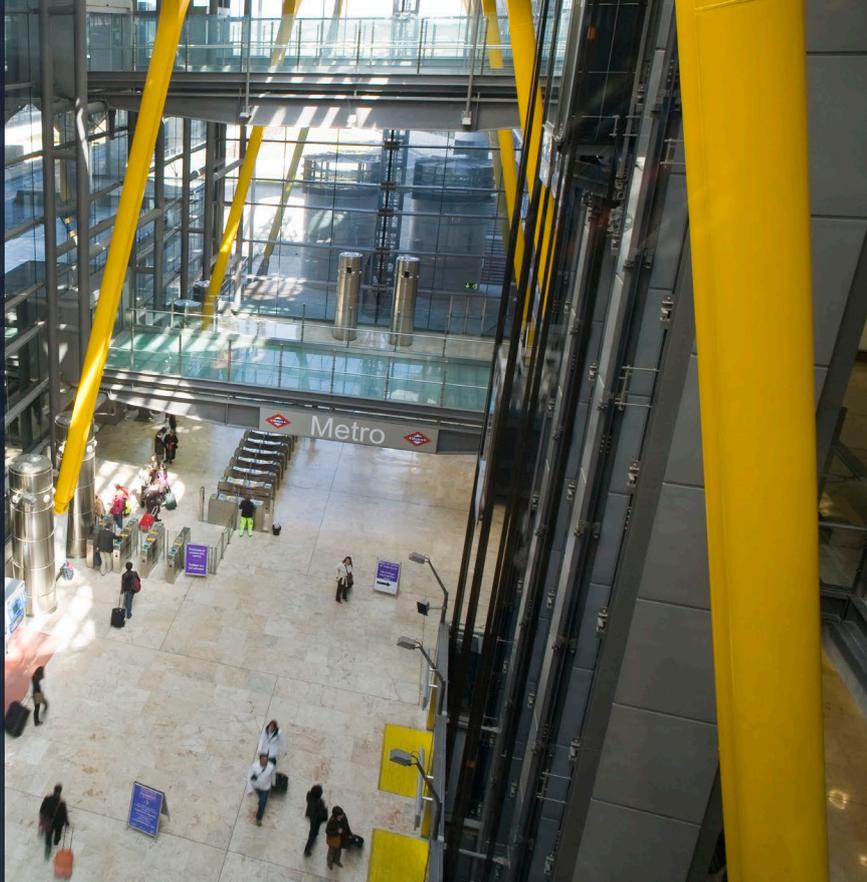
## SALAMANCA

Passeia sem pressa pelo seu centro histórico e deixa-te enfeitiçar pela sua beleza arquitetónica. Famosa pela sua antiga universidade, a oferta educativa desta cidade atrai milhares de estudantes. Escolhe um bar ou um restaurante e comprova a sua succulenta tradição gastronómica.

# COMO CHEGAR?

Vem a Madrid como quiseres, por terra ou por ar, a cidade conta com modernas infraestruturas.

► AEROPORTO ADOLFO SUÁREZ MADRID-BARAJAS  
Fotografia: Paolo Giocosso © Madrid Destino



ESTAÇÃO PUERTA DE ATOCHA



ESTAÇÃO PUERTA DE ATOCHA

## AEROPORTO

O aeroporto Adolfo Suárez Madrid-Barajas encontra-se a cerca de 30 minutos do centro da cidade. Podes chegar de metro ou de autocarro expresso.

## AVE

É o comboio de alta velocidade. Podes apanhá-lo em cidades como Barcelona, Valência, Alicante, Sevilha, entre outras. Depois de uma viagem cómoda e rápida chegarás à estação de Atocha, em pleno centro. Disponhes de diferentes bilhetes e cartões de desconto, como o Renfe Spain Pass, um passe de até dez viagens válido em todos os comboios AVE.

## CARRO

Espanha conta com uma ampla e moderna rede de estradas, autoestradas e vias rápidas ao longo de todo o seu território, e mediante a qual poderás percorrer o país de ponta a ponta, com total comodidade e segurança.



## COMO TE DESLOCARES EM MADRID

Para te deslocares em Madrid recomendamos o **Metro**, uma rede de metropolitano muito extensa e moderna com 12 linhas, que cobre quase todos os pontos da capital e alguma das localidades próximas.

Outra opção são os autocarros urbanos da **Empresa Municipal de Transportes (EMT)**. O horário geral de serviço durante todos os dias do ano é das 6:00 h às 23:30 h. Durante a madrugada funciona um serviço noturno conhecido como Búho (Coruja). Para obter mais informações, visita a página web da EMT: [www.emtmadrid.es](http://www.emtmadrid.es).

Os **autocarros turísticos**, como Madrid City Tour, são uma das formas mais cómodas e simples de desfrutar dos monumentos e dos pontos de interesse da cidade. Poderás entrar e sair onde te apetecer e sempre que quiseres.

Para ir a alguma localidade próxima podes usar os comboios **Cercanías**, com nove linhas que percorrem a Comunidade de Madrid. Todas elas passam ou saem da estação de Atocha.

**BiciMAD** oferece um serviço de empréstimo de bicicletas elétricas. Podes fazer um cartão no momento para um, três ou cinco dias.

Também podes utilizar um sistema de aluguer de motas e carros elétricos para deslocar-te por toda a cidade.

**Madrid City Card:** este cartão inclui o Abono Turístico de Transporte, que permite utilizar de forma ilimitada os transportes públicos (zona A) durante a data de validade, além de vantagens e descontos nas principais atrações da cidade.



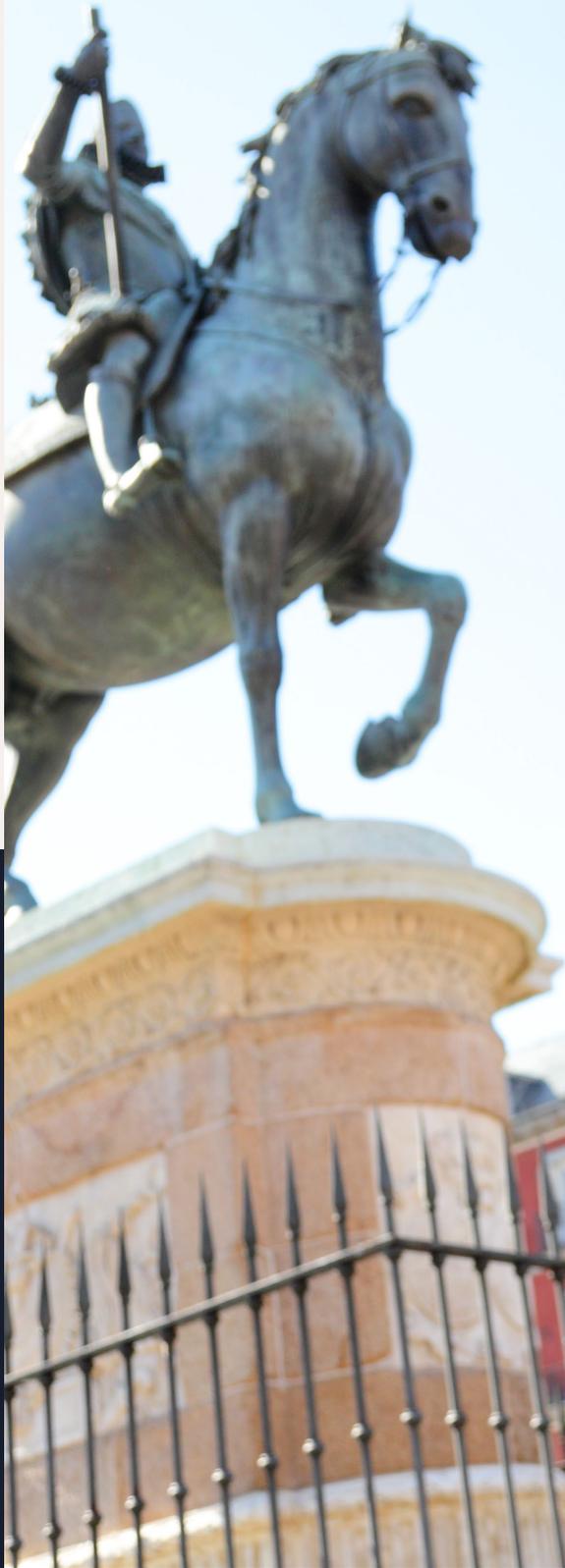
## MAIS INFORMAÇÃO:

CENTRO DE TURISMO  
PLAZA MAYOR

Plaza Mayor, 27  
28012 Madrid  
[www.esmadrid.com](http://www.esmadrid.com)

PORTAL OFICIAL DE TURISMO DE ESPANHA

[www.spain.info](http://www.spain.info)



	<p>MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</p>	<p>TURESPAÑA </p>
--	--	---

 @spain

 @spain

 Spain.info

 /spain